

SERVICE DES INCENDIES.

FIRE DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le jeudi, 1er Sept. à 12 h. p. m. — Weekly report of fires ending Thurs 'ay, Sept 1st at 12 p.m.

Date	Heure—Hour	Avertisseur—Box	Localité—Location	Quartier—Ward.	Genre d'édifice—Descr. of building	Usage—For what purpose occupied	Cause de l'incendie—Cause of fire	Occupant	Donnages—Damages	Ont répondu à l'appel (stations) — Responded to call (stations)
Aut. 25	12.59a.m.	273	830 St Lawren.	St. Lawrence.	Stone	Confect. store	Furnace	W. Lewis & Co	Légers.	16
" 25	1.25p.m.	85	696 Champlain	Papineau	Bois	Bout. de men.	Goudron	Louis Renaud	Aucuns.	11
" 25	11.58p.m.	82	1326 S. Cath.	"	Brique	Mag. de fruits	Les rats	J. Lafond	Légers.	7-8
" 26	2.16p.m.	116	C. P. R. Yards	Hochelaga	Bois	"	Etinc. de loc	C. P. R. Co.	Légers.	13
" 26	11.51p.m.	232	61 St. Louis	Est	Brique	Logement	Cheminée	J. Fortin	Aucuns.	2
" 27	5.16p.m.	66	184 Beaudry	St. Jacques	Bois	"	Inconnue	Arth. auville.	Aucuns.	7
" 28	8.25p.m.	Still	Notre Dame	St. Joseph	Bois	Tramway	Electricité	M.R.S. Ry. Co	Légers.	12
" 28	8.30p.m.	523	686 Lafontaine	Papineau	Brique	Logement	Lampe	Mme Mainville	Légers.	1
" 29	12.30a.m.	18	76 Victoria sq.	St. George	Wood	Sheds	Unknown	J. J. Ulley	Aucuns.	14
" 29	2.15p.m.	Phon	1855 S. Laur't.	Ville St. Louis	Brique	Man. de hardes	Goudron	W. Peck & Co	Légers.	5-6
" 29	3.00p.m.	"	1362 De Mont.	St. Louis	"	Hôtel	Inconnue	M. Schwartz	Légers.	11
" 29	4.30p.m.	Still	488 Dorion	Papineau	"	Logement	Allumettes	G. Grandcham	Légers.	3
" 29	5.15p.m.	"	McCord St.	St. Ann's	Wood	Fence	Unknown	M. Mullins	Slight.	5
" 29	9.41p.m.	21	10 Philip sq.	St. George	Stone	Board House.	"	Miss Chalifoux	None.	19
" 30	2.04p.m.	Phon	135 Windsor	"	"	Hôtel	Chimney	A. Belliveau	Aucuns.	6
" 30	4.17p.m.	546	4 Nelada	Ste Marie	Dans l. rue	"	Goudron	N. Quintal	Légers.	2-6
" 30	5.40p.m.	237	255 Cadieux	St. Louis	Brique	Logement	Allumettes	P. Rabonovitch	Légers.	4
" 30	9.17p.m.	15	128 St Lawren.	St. Lawrence.	Stone	Clothing Store	Gas Stove	Dom. Man. Co	Slight.	2
" 30	6.45p.m.	Still	53 Inspector	St. Ann's	Wood	Dining Room	Gasoline	M. Tessier	Légers.	10
" 31	2.52a.m.	14	12 Vitre	St. Louis	Brique	Logement	Inconnue	R D Lessor	Slight.	13-19
" 31	7.48a.m.	Still	1026 Dorchest.	St. Andrews	Wood	Fruit Store	Matches	F. Boyer	Légers.	2
Sept. 1	10.58a.m.	93	Ontario	Hochelaga	Bois	Entrepôt	Inconnue	C. P. R. Co.	Légers.	11
" 1	4.18p.m.	14	405 1/2 Lagauch.	St Louis	Brique	Logement	Cheminée	D. Meig	Légers.	11
" 1	4.27p.m.	524	361 Amherst	LaFontaine	Bois	Hangars	Inconnue	M Gauvreau	Légers.	9
" 1	5.48p.m.	84	Papineau	"	"	"	"	Fausse alarme	Slight	
" 1	5.57p.m.	87	Riverside St.	St Ann's	Wood	Hay Sheds	Fire rekin	Jas. Scott & Co	Slight	

Z. BENOIT,
{ Chef de la Brigade.
{ Chief Fire Department.

SERVICE DES ALARMES D'INCENDIE.—FIRE ALARM DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant le jeudi 1er Sept., à 12 p. m. | Weekly report of alarms, ending Thursday Sept. 1st, at 12 p.m.

Quartier — Ward	Date	Avertisseur — Box	A. M.	P. M.	Retour — Return
Hochelaga	26	116		2.16	2.34
East	26	232		11.51	11.55
St. James	27	66		5.16	5.18
Papineau	28	523		8.50	9.00
St. George's	29	18	12.30		12.40
Outside of city	29	Telephone		2.15	
St. Lawrence	29	Telephone		3.00	9.56
St. George's	29	21		9.41	
St. George's	30	Telephone		2.04	4.25
St. Mary's	30	546		4.17	5.45
St. Louis	30	237		5.40	9.25
St. Louis	30	15		9.17	3.01
St. Louis	31	14	2.52		11.20
Hochelaga	1	93	10.58		4.26
St. Louis	1	14		4.18	4.45
LaFontaine	1	524		4.27	5.52
Papineau	1	84		5.48	6.09
St Ann's	1	87		5.58	

JAMES FERNS,
Surintendant.

JAMES FERNS,
Superintendent.